

| Chambre des Représentants             |                               | Kamer der Volksvertegenwoordigers   |                                          |
|---------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|
| SESSION DE 1938-1939.                 | N° 26                         |                                     | ZITTINGSJAAR 1938-1939.                  |
| N° 4-II : BUDGET.<br>N° 21 : RAPPORT. | SÉANCE<br>du 23 Novembre 1938 | VERGADERING<br>van 23 November 1938 | BEGROTING : N° 4-II.<br>VERSLAG : N° 21. |

## BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1939.

### AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

Bruxelles, le 23 novembre 1938.

*A Monsieur le Président  
de la Chambre des Représentants,  
Bruxelles.*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que je propose d'apporter au projet de Budget de la Dette publique pour l'exercice 1939.

Ils se traduisent par une diminution de 349,500 francs.

En suite de ces amendements, le dit projet de Budget s'élèvera à fr. 2,425,328,282.92.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre des Finances,  
MAX-LÉO GÉRARD.*

### AMENDEMENTS.

#### CHAPITRE PREMIER.

##### SERVICE DE LA DETTE PROPREMENT DITE.

Art. 40. — *Annuités souscrites par l'Etat pour la formation du capital d'établissement des chemins de fer vicinaux.* Annuités reprises par l'Etat, à la décharge des provinces et des communes qui ont participé à la formation du capital d'établissement de lignes vicinales concédées, dont la mise en exploitation est définitivement abandonnée . . . . . fr. 23,800,000

Simple modification de libellé.

## RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

### AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGEERING.

Brussel, 23 November 1938.

*Aan den Heer Voorzitter  
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,  
Brussel.*

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken, aangaande amendementen die ik voorstel toe te brengen aan het ontwerp van Rijksschuldbegroting.

Zij geven aanleiding tot een vermindering van 349,500 frank.

Ingevolge die amendementen, zal het Begrootings-ontwerp fr. 2,425,328,282.92 belopen.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Financiën,  
MAX-LÉO GÉRARD.*

### AMENDEMENTEN.

#### EERSTE HOOFDSTUK.

##### DIENST DER EIGENLIJKE SCHULD.

Art. 40. — *Annuititeiten onderschreven door den Staat tot samenstelling van het kapitaal voor het aanleggen van buurtspoorwegen.* Annuititeiten overgenomen door den Staat, ter ontlasting van de provinciën en gemeenten die deelgenomen hebben aan de samenstelling van het oprichtingskapitaal van geconcedeerde buurtspoorweglijnen, waarvan de inbedrijfstelling definitief opgegeven is . . . . . fr. 23,800,000

Eenvoudige tekstwijziging,

L'Etat a décidé de prendre à charge les annuités (au total 213,922 francs) souscrites par des provinces et des communes du chef de leur participation dans le capital de lignes vicinales concédées, mais dont la mise en exploitation est définitivement abandonnée, eu égard au faible rendement envisagé.

Le texte de l'article est modifié en conséquence.

Art. 44. — *Part de l'Etat dans les charges des emprunts contractés par la Société Nationale des Distributions d'eau, conformément aux articles 5 et 8 de la loi du 26 août 1913 :*

|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| 1° avec garantie . . . . .       | fr. 2,465,000 |
| 2° sans cette garantie . . . . . | fr. 2,720,500 |

Diminution de 349,500 francs,

suivant prévisions et programme de la Société Nationale.

De Staat heeft besloten de annuïteiten (in het geheel 213,922 frank) onderschreven door de provinciën en gemeenten uit hoofde van hun deelneming in het aanleggen van het kapitaal van geconcedeerde buurtspoorweglijnen, doch waarvan de ingebruikstelling wegens de verwachte geringe opbrengst definitief opgegeven werd, op zich te nemen.

De tekst van het artikel wordt dienovereenkomstig gewijzigd.

Art. 44. — *Aandeel van den Staat in de lasten der door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, overeenkomstig artikelen 5 en 8 der wet van 26 Augustus 1913, aangegane leeningen :*

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| 1° met 's Rijks waarborg . . . . . | fr. 2,465,000 |
| 2° zonder dien waarborg . . . . .  | fr. 2,720,500 |

Vermindering van 349,500 frank.

volgens vooruitzichten en programma van de Nationale Maatschappij.